

## Préparation interculturelle de nos élèves et à leur mobilité / stage (PFMP) à l'étranger

La mobilité internationale représente une base solide de développement de compétences linguistiques, techniques et aussi interculturelle pour nos jeunes lycéens partant en stage à l'étranger.

Une telle expérience favorise l'insertion professionnelle, les entreprises voyant chez nos jeunes, des personnes faisant plus facilement preuve d'adaptabilité et d'intégration au sein d'équipes multiculturelles.

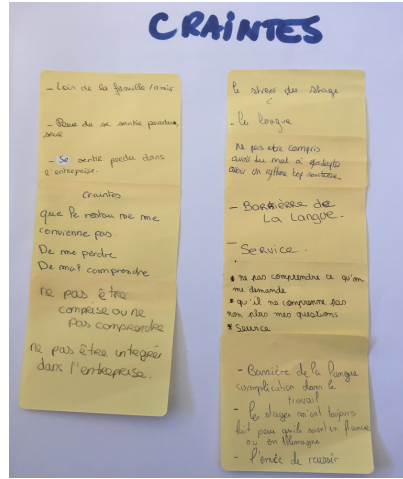
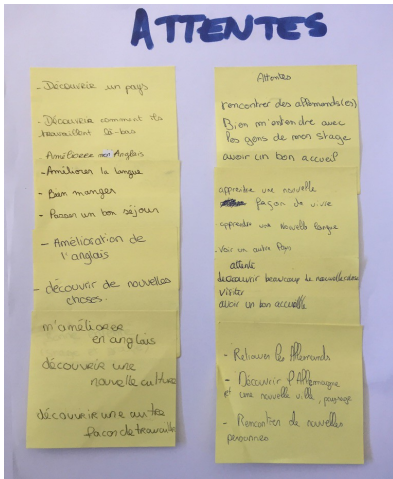
La mobilité internationale doit en conséquence être envisagée dans une perspective de sensibilisation concrète à l'interculturel. Pour cela, nous mettons en place un accompagnement de tous nos jeunes, « avant, pendant et après » leur mobilité et sollicitons pour cela des associations comme les CEMEA, Parcours le Monde et France Volontaires.



Cette année, trois animateurs (Héloïse Geneves, Basile Ouedraogo, Assia Moussalaoui) sont venus au lycée Bougainville proposer quelques ateliers interculturels favorisant les échanges entre jeunes et offrir des pistes d'observation et d'analyse du pays d'accueil.



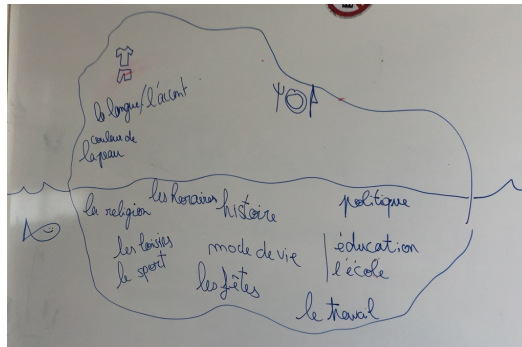
## Attentes / craintes de la mobilité



## Lettre à soi même



## Le Iceberg culturel



Coupez sur les pointillés. Modifiez si nécessaire.

CUISINE	LANGAGE CORPOREL	MEDIA SOCIAUX SUR LE LIEU DE TRAVAIL	MOYENS DE TRANSPORT
RESPONSABILITE/ COMPLIMENTS/ PROMOTION	PONCTUALITE	NATURE DE L'AMITIE	CONTACTS SOCIAUX AVEC LES COLLEGUES
STEREOTYPES	HABILLEMENT AU TRAVAIL	DISCIPLINE	MODELES FAMILIAUX
CLIMAT	SEPARATION PRIVE/ PROFESSIONNEL	BONNES MANIERES	PROCESSUS DE CONSULTATION
HEURES DE TRAVAIL FLEXIBLES	PROCESSUS DE PRISE DE DECISIONS	AUTORITE	ECHANCES
PROBLEMES LIES AU SEXE	STYLE DE COMMUNICATION	ATTITUDES PAR RAPPORT A L'AUTORITE	ESPACE PERSONNEL

## Questions possibles sur certains sujets à observer pendant le stage / exemples d'étonnement

Les points suivants doivent vous permettre de mettre en évidence les différences culturelles et les différences de compétences que vous avez pu vivre lors de votre stage à l'étranger. Vous pouvez si vous le souhaitez différencier l'expérience dans l'entreprise et à l'extérieur. Ces points ne sont pas exhaustifs. Tout autre commentaire sera utile, y compris par rapport à la trame proposée.

### 1/ Rapport au temps

- Ponctualité
- Durée des réunions
- Respect des délais
- Importance du planning
- Repas

### 2/ Rapport entre personnes

- Politesse (poignée de main, salutations, tutoiement...)
- Importance de la hiérarchie
- L'âge
- Rapports hommes/femmes (position de la femme dans la hiérarchie...)
- Classe sociale
- Contact physique, distance
- Communication verbale/non verbale

### 3/ Rapport travail/vie privée (invitation à la maison, au restaurant...)

### 4/ Importance de la culture et des traditions

- Les traditions, habitudes spécifiques
- La famille
- Les repas

### 5/ Apparence extérieure

- Code vestimentaire classique, relax, indifférent
- Différences en fonction de la hiérarchie

### 6/ Rapport études/expérience professionnelle

### 7/ Environnement de travail :

- Beaucoup/peu de place
- Rapport au bruit

Essayez d'observer le plus finement possible et prenez des notes de vos observations (voir feuille page suivante). Vous pouvez aussi interviewer des personnes sur votre lieu de travail sur les aspects que vous avez choisis. Si vos observations et les réponses diffèrent, indiquez-le clairement dans votre description de la situation. Essayez de décrire les circonstances aussi objectivement que possible, vous interprétez les données plus tard.

Questions possibles sur certains sujets à observer pendant le stage:  
(basé sur des chapitres de Miroirs et Fenêtres, - voir "lecture complémentaire" dans les "Outils" de ce plan de leçons)

TEMPS	<ul style="list-style-type: none"><li>- Est-ce que tout le monde était à l'heure pour les réunions?</li><li>- Quelles sont les heures de début et de fin de travail ?</li><li>- Combien de temps avez-vous pour la pause de midi ?</li><li>- Est-ce l'attitude vis-à-vis du temps était la même lors de votre stage en mobilité et chez vous ?</li><li>- Quelles pourraient être les raisons pour ces similitudes / différences ?</li></ul>
AUTORITE COMMUNICATION	<ul style="list-style-type: none"><li>- Etait-il facile de communiquer avec vos collègues de travail? Aviez-vous le sentiment que vous aviez le même statut que les autres stagiaires?</li><li>- En quoi le fait de ne pas être un locuteur natif a-t-il influencé votre statut?</li><li>- Comment deviez-vous vous adresser à votre chef? Pouvez-vous l'appeler par son prénom?</li><li>- Etes-vous sorti avec vos collègues de travail ou existe-t-il une séparation entre vie privée et vie professionnelle?</li><li>- Avez-vous remarqué des différences entre les genres au travail? Est-ce que les femmes se trouvaient dans l'administration ou dans la gestion?</li><li>- Est-ce que l'attitude par rapport à l'autorité était la même ou différente comparée à votre pays / région? Quelles pourraient être les raisons de ces similitudes / différences?</li></ul>
NOURRITURE	<ul style="list-style-type: none"><li>- Est-ce que les employés prennent le repas de midi ensemble?</li><li>- Est-ce qu'il y avait une cantine ou deviez-vous apporter votre propre nourriture ?</li><li>- Est-ce que c'était facile de commander / d'acheter de la nourriture ?</li><li>- Est-ce que l'attitude par rapport à la nourriture était la même sur votre lieu de stage et dans votre pays / région ? Quelles pourraient être les causes de ces similitudes / différences ?</li></ul>